

הַמוֹצִיאַ, בְּרַכַּת הַמָּזוֹן

HAMOTZI AND BIRKAT HAMAZON

FOR FOOD

Baruch atah, Adonai Eloheinu,
Melech haolam,
hamotzi lechem min haaretz.

בָּרוּךְ אַתָּה, יי אֱלֹהֵינוּ,
מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
הַמוֹצִיאַ לֶחֶם מִן הָאָרֶץ.

Our praise to You, Adonai our God, Sovereign of the universe,
who brings forth bread from the earth.

BIRKAT HAMAZON, BLESSING AFTER EATING

ON SHABBAT

Shir hamaalot, b'shuv Adonai
et shivat Tziyon, hayinu k'cholmim.

Az yimalei s'chok pinu
u'shoneinu rinah.

Az yomru vagoymim,
higdil Adonai laasot im eileh.

Higdil Adonai laasot imanu,
hayinu s'meichim.

Shuvah Adonai et sh'viteinu
kaafikim banegv.

Hazorim b'dimah b'rinah yiktzoru.

Haloch yeileich uvachoh
nosei meshech hazarah,

bo yawo v'rinah, nosei alumotav.

שִׁיר הַמַּעֲלוֹת, בְּשׁוּב יי
אֶת־שִׁיבַת צִיּוֹן, הָיִינוּ כְּחֹלְמִים.

אִז יִמְלֵא שְׂחוֹק פִּינוּ
וּלְשׁוֹנֵנוּ רִנָּה.

אִז יֹאמְרוּ בְּגוֹיִם,
הִגְדִּיל יי לַעֲשׂוֹת עִם־אֱלֹהִים.

הִגְדִּיל יי לַעֲשׂוֹת עִמָּנוּ,
הָיִינוּ שְׂמֵחִים.

שׁוּבָה יי אֶת־שְׁבִיתֵנוּ
כְּאֶפִיקִים בְּנֶגֶב.

הַזֹּרְעִים בְּדִמְעָה בְּרִנָּה יִקְצְרוּ.
הַלֹּךְ יֵלֵךְ וּבָכָה

לִשְׂא מִשָּׂדֶה הָאֶרֶץ,

בְּאִיבּוֹא בְּרִנָּה לִשְׂא אֲלֻמֹּתָיו.

A song of ascents. When Adonai restores the fortunes of Zion, we see it as in a dream, our mouths shall be filled with laughter, our tongues, with songs of joy. Then shall they say among the nations, "Adonai has done great things for them!" Adonai will do great things for us and we shall rejoice. Restore our fortunes, Adonai, like watercourses in the Negev. They who sow in tears shall reap with songs of joy. Those who go forth weeping, carrying the seed-bag, shall come back with songs of joy, carrying their sheaves.

ALL DAYS

Leader

Chaveirim vachaveirot, n'vareich!

Let us praise God.

חֲבֵרִים וְחֲבֵרוֹת, נְבָרֵךְ!

ברכות המזון
היום, שבת
המוציא
ברכת המזון
המזון